

EV7701/EV7702 Programmable digital timer

 ENGLISH

1 GETTING STARTED

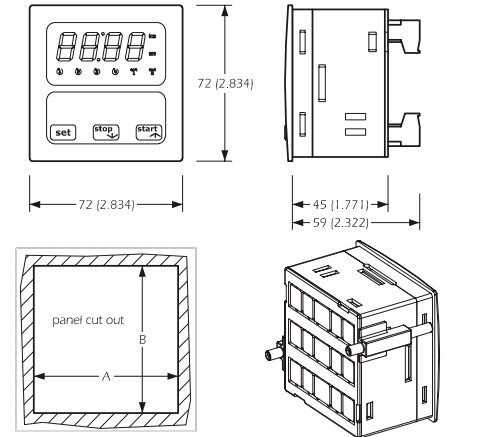
1.1 Important

Read these instructions carefully before installing and using the instrument and follow all additional information for installation and electrical connection.

Keep these instructions close to the instrument for future consultations.

1.2 Installing the instrument

Panel mounting, with the screw brackets supplied by the builder; dimensions in mm (in).

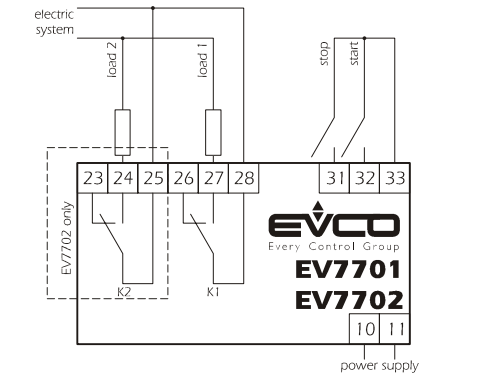


DIMENS.	MINIMUM	TYPICAL	MAXIMUM
A	68.0 [2.677]	68.0 [2.677]	68.7 [2.704]
B	68.0 [2.677]	68.0 [2.677]	68.7 [2.704]

Additional information for installation:

- 45 (1.771) is the maximum depth with spring terminal blocks
- 59 (2.332) is the maximum depth with extractable terminal blocks
- the maximum panel thickness must be 4 mm (0.157 in)
- position the brackets as indicated; moderate the clamping torque, in order not to damage box and brackets
- working conditions (ambient temperature, humidity, etc.) must be between the limits indicated in the technical data
- do not install the instrument close to heating sources (resistances, hot air ducts, etc.), locations subject to direct sunlight, rain, humidity, dust, mechanical vibrations or bumps, devices provided with big magnetos (big speakers, etc.)
- according to the safety norms, the protection against electrical parts must be ensured by a correct installation of the instrument; the parts that ensure the protection must be installed so that you can not remove them if not by using a tool.

1.3 Wiring diagram



PAY ATTENTION:

- if the instrument is supplied with 24 Vac, protect terminal 10 or terminal 11 with a fuse (160 mA T).

Additional information for electrical connection:

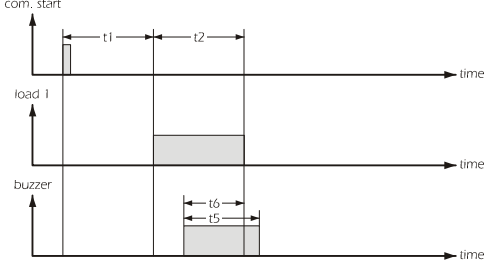
- do not operate on the terminal blocks with electrical or pneumatic screwers
- if the instrument has been moved from a cold to a warm location, the humidity will condense on the inside; wait about an hour before supplying the instrument
- test the working power supply voltage, working electrical frequency and working electrical power of the instrument; they must correspond with the local power supply
- disconnect the local power supply before servicing the instrument
- do not use the instrument as safety device
- for repairs and information concerning the instrument please contact Evco sales network.

2 OPERATION

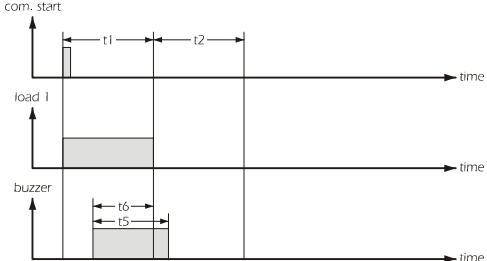
2.1 Preliminary information

You can configure EV7701 to work in three different modes and EV7702 in seven different modes, according to the instrument code.

2.2 Operation with instrument code 1 (default value for EV7701)

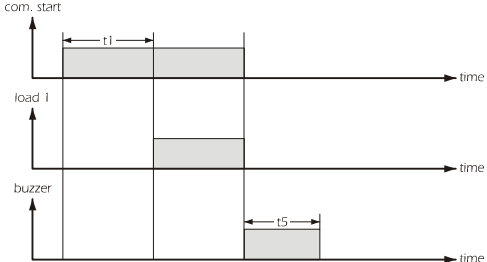


2.3 Operation with instrument code 2



Parameter t2 is visible if parameter t18 has value 1.

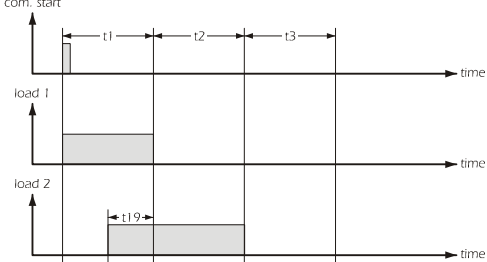
2.4 Operation with instrument code 3



Button  does not work (the event causing command start is the activation of input start); if you press button  4 s, the instrument will stop the count.

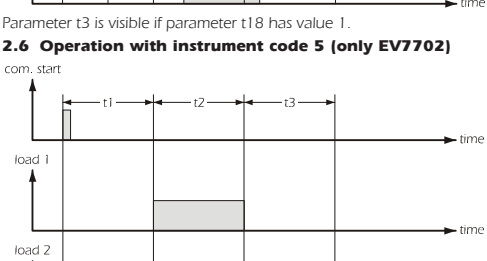
If the duration of the activation of input for start is shorter than the duration of parameter t1, the instrument will not turn on neither load 1 nor the buzzer.

2.5 Operation with instrument code 4 (only EV7702; default value)

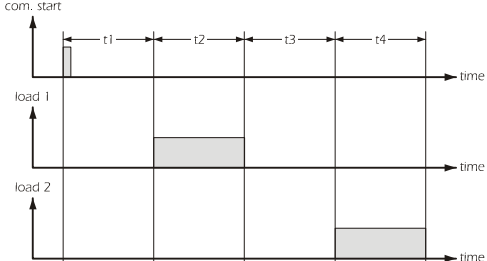


Parameter t3 is visible if parameter t18 has value 1.

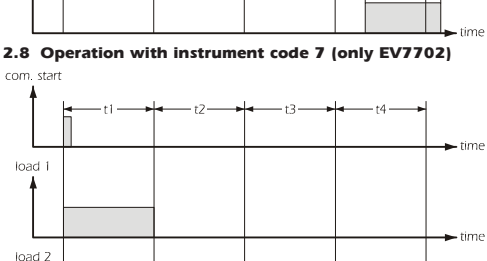
2.6 Operation with instrument code 5 (only EV7702)



2.7 Operation with instrument code 6 (only EV7702)



2.8 Operation with instrument code 7 (only EV7702)



Parameter t4 is significant if parameter t18 has value 1.

3 INSTRUMENT CODE

3.1 Setting the instrument code

To gain access the procedure:

- switch off the power supply of the instrument
- press  3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing.

Otherwise:

- press  and  4 s: the instrument will show "PA"
- press  4 s: the instrument will show "SEL" flashing.

- press  3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing.
- press  or  in 15 s to set "149"
- press  or do not operate 15 s
- press  and  4 s: the instrument will show "SEL" flashing.

To modify the instrument code:

- press  3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing.
- press  or  in 15 s
- press  or do not operate 15 s

To quit the procedure:

- press  4 s or switch off the power supply of the instrument.
- If you modify the instrument code, the instrument will lose the value of configuration parameters and will restore the default ones.

4 COUNTING PHASES DURATION

4.1 Setting the counting phases duration quickly

To modify the duration of phase 1 (parameter t1):

- press  3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing.
- press  or  in 15 s; also look at parameter t20.
- press  or do not operate 15 s

To modify the duration of phase 2 (parameter t2):

- press  during the modification of phase 1
- press  or  in 15 s; also look at parameter t21.
- press  or do not operate 15 s

To modify the duration of phase 3 (parameter t3):

- press during the modification of phase 2
- press or in 15 s; also look at parameter t22.
- press or do not operate 15 s

To modify the duration of phase 4 (parameter t4):

- press during the modification of phase 3
- press or in 15 s; also look at parameter t23.
- press or do not operate 15 s

To quit the procedure:

- press during the modification of the last available phase or do not operate 15 s

5 CONFIGURATION PARAMETERS

Configuration parameters are arranged on two levels.

To gain access the first level:

- press and 4 s: the instrument will show "PA".
- To select a parameter:
- press or
- To modify a parameter:
- press 3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing.

- press or in 15 s to set "19"
- press or do not operate 15 s
- press and 4 s: the instrument will show "t1".

To quit the procedure:

- press  and  4 s or do not operate 60 s.

6 USER INTERFACE

6.1 Preliminary information

Parameter t1 sets the event causing command start, parameter t12 sets the event causing command stop and parameter t17 sets the action caused by these commands when the count is running; if the count is not running, command start always starts the count.

During the count the instrument shows the count down or the count up (parameter t15).

6.2 Silencing the buzzer

- press a button (the pressure of the button provoke its usual effect).

7 SIGNALS

7.1 Signals

LED	MEANING
	LED phase 1 if it is lit, the count of phase 1 will be running (parameter t1) if it flashes, the modification of parameter t1 will be running
	LED phase 2 if it is lit, the count of phase 2 will be running (parameter t2) if it flashes, the modification of parameter t2 will be running
	LED phase 3 if it is lit, the count of phase 3 will be running (parameter t3) if it flashes, the modification of parameter t3 will be running
	LED phase 4 if it is lit, the count of phase 4 will be running (parameter t4) if it flashes, the modification of parameter t4 will be running
h:m	LED hours:minutes if it is lit, the times base of the current phase will be hours:minutes
m:s	LED minutes:seconds if it is lit, the times base of the current phase will be minutes:seconds
out 1	LED load 1 if it is lit, load 1 will be turned on
out 2	LED load 2 if it is lit, load 2 will be turned on the count has been suspended

8 TECHNICAL DATA

8.1 Technical data

Box: self-extinguishing grey.

Frontal protection: IP 65.

Connections: extractable terminal blocks or spring terminal blocks (power supply, inputs and outputs).

Working temperature: from 0 to 55 °C (32 to 131 °F, 10 ... 90% of relative humidity without condensates).

Power supply: 230 Vac, 50/60 Hz, 2 VA o 115 Vac, 50/60 Hz, 2 VA o 24 Vac, 50/60 Hz, 2 VA.

Buzzer: included.

Digital inputs: 2 (start and stop) for NO/NC contact (free of voltage, 5 V 1 mA).

Working range: from 1 ds to 99 h and 59 min.

Outputs: one 5 A @ 250 Vac relay (change-over contact) for EV7701; two 5 A @ 250 Vac relays (change-over contact) for EV7702.

9 ITALIANO

1 PREPARATIVI

1.1 Important

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione e prima dell'uso e seguire tutte le avvertenze per l'installazione e per il collegamento elettrico.

Conservare queste istruzioni con lo strumento per consultazioni future.

1.2 Installazione

A pannello, con le staffe a vite in dotazione (si veda il disegno del paragrafo 1.2 della sezione in Inglese).

Avvertenze per l'installazione:

- 45 (1.771) è la profondità massima con morsettiere a molla
- 59 (2.332) è la profondità massima con morsettiere estraibili
- lo spessore massimo del pannello dovrà essere di 4 mm
- posizionare le staffe come indicato; per evitare di danneggiare il contenitore e le staffe, moderare la coppia di serraggio
- accertarsi che le condizioni di impiego (temperatura ambiente, umidità, ecc.) rientrino nei limiti indicati nei dati tecnici
- non installare lo strumento in prossimità di fonti di calore (resistenze, condotti dell'aria calda, ecc.), di luoghi soggetti alla luce solare diretta, pioggia, umidità, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse, di apparecchi con forti magneti (grossi diffusori, ecc.)
- in conformità alle norme di sicurezza, la protezione contro eventuali contatti con le parti elettriche deve essere assicurata mediante una corretta installazione dello strumento; tutte le parti che assicurano la protezione devono essere fissate in modo tale da non poter essere rimosse senza l'aiuto di un utensile.

1.3 Collegamento elettrico

Si veda il disegno del paragrafo 1.3 della sezione in Inglese.

ATTENZIONE:

• se lo strumento viene alimentato a 24 Vca, proteggere il morsetto 10 o il morsetto 11 con un fusibile (160 mA T).

Avvertenze per il collegamento elettrico:

- non operare sulle morsettiere utilizzando avvitatori elettrici o pneumatici

- se lo strumento viene portato da un luogo freddo a uno caldo, l'umidità può condensare all'interno; attendere circa un'ora prima di alimentare lo strumento

- accertarsi che la tensione di alimentazione, la frequenza e la potenza elettrica operative dello strumento corrispondano a quelle dell'alimentazione locale
- disconnettere l'alimentazione prima di procedere con qualunque tipo di manutenzione

- non utilizzare lo strumento come dispositivo di sicurezza
- per le riparazioni e per informazioni riguardanti lo strumento rivolgersi alla rete di vendita Evco.

2 FUNZIONAMENTO

2.1 Cenni preliminari

È possibile configurare EV7701 per funzionare in tre modi diversi ed EV7702 in sette modi diversi, a seconda del codice strumento.

2.2 Funzionamento con codice strumento 1 (valore di default per EV7701)

Si veda il disegno del paragrafo 2.2 della sezione in Inglese.

2.3 Funzionamento con codice strumento 2

Si veda il disegno del paragrafo 2.3 della sezione in Inglese.

Il parametro t2 è visibile se il parametro t18 è impostato a 1.

2.4 Funzionamento con codice strumento 3

Si veda il disegno del paragrafo 2.4 della sezione in Inglese.

Il tasto  non è attivo (l'evento che provoca il comando start è l'attivazione dell'ingresso start); la pressione del tasto  per 4 s provoca l'interruzione del conteggio.

Se la durata dell'attivazione dell'ingresso start è inferiore alla durata del parametro t1, lo strumento non accende nè il carico 1 nè il buzzer.

2.5 Funzionamento con codice strumento 4 (solo EV7702; valore di default)

Si veda il disegno del paragrafo 2.5 della sezione in Inglese.

Il parametro t3 è visibile se il parametro t18 è impostato a 1.

2.6 Funzionamento con codice strumento 5 (solo EV7702)

Si veda il disegno del paragrafo 2.6 della sezione in Inglese.

Il parametro t4 ha significato se il parametro t18 è impostato a 1.

3 CODICE STRUMENTO

3.1 Impostazione del codice strumento

Per accedere alla procedura:

- interrompere l'alimentazione dello strumento
- premere  3 volte entro 4 s dal momento in cui l'alimentazione è stata ripristinata: lo strumento visualizza "SEL" lampeggiante.

In alternativa:

- premere  e  per 4 s: lo strumento visualizza "PA"
- premere  4 s: lo strumento visualizza "SEL" lampeggiante.
- premere  o  entro 15 s per impostare "149"
- premere  o non operare per 15 s
- premere  e  per 4 s: lo strumento visualizza "SEL" lampeggiante.

Per modificare il codice strumento:

- premere  3 volte entro 4 s dal momento in cui l'alimentazione è stata ripristinata: lo strumento visualizza "SEL" lampeggiante.
- premere  o  entro 15 s
- premere  o non operare per 15 s

Per uscire dalla procedura:

- premere  4 s o interrompere l'alimentazione dello strumento.
- La modifica del codice strumento provoca la perdita del valore dei parametri di configurazione e ripristina i valori di default.

4 DURATA DELLE FASI DI CONTEGGIO

4.1 Impostazione rapida della durata delle fasi di conteggio

Per modificare la durata della fase 1 (parametro t1):

- premere  3 volte entro 4 s dal momento in cui l'alimentazione è stata ripristinata: lo strumento visualizza "SEL" lampeggiante.
- premere  o  entro 15 s; si veda anche il parametro t20.
- premere  o non operare per 15 s

Per modificare la durata della fase 2 (parametro t2):

- premere  durante la modifica della durata della fase 1
- premere  o  entro 15 s; si veda anche il parametro t21.
- premere  o non operare per 15 s

Per modificare la durata della fase 3 (parametro t3):

- premere durante la modifica della durata della fase 2
- premere o entro 15 s; si veda anche il parametro t22.
- premere o non operare per 15 s

Per modificare la durata della fase 4 (parametro t4):

- premere durante la modifica della durata della fase 3
- premere o entro 15 s; si veda anche il parametro t23.
- premere o non operare per 15 s

Per uscire dalla procedura:

- premere durante la modifica della durata dell'ultima fase disponibile o non operare per 15 s

5 PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE

• conforme aux normes de sécurité, la protection contre d'éventuelles contacts entre les parties électriques et les parties protégées avec isolation fonctionnelle doit être assurée par un parfait emboîtement de l'appareil; toutes les parties qui assurent la protection doivent être fixées de manière à ne pouvoir y accéder sans outil.

1.3 Raccordement électrique

Voir le dessin du paragraphe 1.3 de la section en Anglais.

ATTENTION:

• **si l'appareil est alimenté avec 24 Vca, protéger la borne 10 ou la borne 11 avec un fusible (160 mA T).**

Avertissements pour le raccordement électrique:

• ne pas opérer sur les bornes en utilisant des visseuses électriques ou pneumatiques

• si l'appareil est transporté d'un lieu froid à un chaud, l'humidité peut condenser à l'intérieur; attendre une heure avant d'alimenter l'appareil

• vérifier si la tension d'alimentation, la fréquence et la puissance électrique opératives de l'appareil correspondent à celles de l'alimentation locale

• déconnecter l'alimentation avant de procéder avec n'importe quel type d'entretien

• ne pas utiliser l'appareil comme dispositif de sécurité

• pour les réparations et en cas de questions sur l'appareil s'adresser au réseau de vente Evco.

2 FONCTIONNEMENT

2.1 Notices préliminaires

Il est possible de configurer EV7701 pour fonctionner de trois manières différentes et EV7702 de sept manières différentes, selon le code de l'appareil.

2.2 Fonctionnement avec code de l'appareil 1 (valeur d'usine pour EV7701)

Voir le dessin du paragraphe 2.2 de la section en Anglais.

2.3 Fonctionnement avec code de l'appareil 2

Voir le dessin du paragraphe 2.3 de la section en Anglais.

Le paramètre t2 est visible si le paramètre t18 est configuré à 1.

2.4 Fonctionnement avec code de l'appareil 3

Voir le dessin du paragraphe 2.4 de la section en Anglais.

La touche  n'est pas actif (événement qui provoque la commande start est l'activation de l'entrée start); la pression de la touche  pendant 4 s provoque l'arrêt du comptage.

Si la durée de l'activation de l'entrée start est inférieure à la durée du paramètre t1, l'appareil ne met en marche ni la charge 1 ni le buzzer.

2.5 Fonctionnement avec code de l'appareil 4 (seulement EV7702; valeur d'usine)

Voir le dessin du paragraphe 2.5 de la section en Anglais.

Le paramètre t3 est visible si le paramètre t18 est configuré à 1.

2.6 Fonctionnement avec code de l'appareil 5 (seulement EV7702)

Voir le dessin du paragraphe 2.6 de la section en Anglais.

2.7 Fonctionnement avec code de l'appareil 6 (seulement EV7702)

Voir le dessin du paragraphe 2.7 de la section en Anglais.

2.8 Fonctionnement avec code de l'appareil 7 (seulement EV7702)

Voir le dessin du paragraphe 2.8 de la section en Anglais.

Le paramètre t4 est significatif si le paramètre t18 est configuré à 1.

3 CODE DE L'APPAREIL

3.1 Configuration du code de l'appareil

Pour accéder à la procédure:

• interrompre l'alimentation de l'appareil

• rétablir l'alimentation

• presser  3 fois d'ici 4 s à partir du retour de l'alimentation: l'appareil visualise **"SEL"** clignotant.

Autrement:

• presser  et  pendant 4 s: l'appareil visualise **"PA"**

• presser 

• presser  ou  d'ici 15 s pour configurer **"149"**

• presser  ou bien ne rien manipuler pendant 15 s

• presser  et  pendant 4 s: l'appareil visualise **"SEL"** clignotant.

Pour modifier le code de l'appareil:

• presser 

• presser  ou  d'ici 15 s

• presser  ou bien ne rien manipuler pendant 15 s.

Pour sortir de la procédure:

• presser  pendant 4 s ou interrompre l'alimentation de l'appareil.

La modification du code de l'appareil provoque la perte de la valeur des paramètres de configuration et restaure les valeurs d'usine.

4 DUREE DES PHASES DE COMPTAGE

4.1 Configuration rapide de la durée des phases de comptage

Pour modifier la durée de la phase 1 (paramètre t1):

• presser 

• presser  ou  d'ici 15 s; voir aussi le paramètre t20.

Pour modifier la durée de la phase 2 (paramètre t2):

• presser  pendant la modification de la durée de la phase 1

• presser  ou  d'ici 15 s; voir aussi le paramètre t21.

Pour modifier la durée de la phase 3 (paramètre t3):

• presser  pendant la modification de la durée de la phase 2

• presser  ou  d'ici 15 s; voir aussi le paramètre t22.

Pour modifier la durée de la phase 4 (paramètre t4):

• presser  pendant la modification de la durée de la phase 3

• presser  ou  d'ici 15 s; voir aussi le paramètre t23.

Pour sortir de la procédure:

• presser  pendant la modification de la durée de la dernière phase disponible ou bien ne rien manipuler pendant 15 s.

5 PARAMETRES DE CONFIGURATION

5.1 Configuration des paramètres de configuration

Les paramètres de configuration sont classés sur deux niveaux.

Pour accéder au premier niveau:

• presser  et  pendant 4 s: l'appareil visualise **"PA"**.

Pour sélectionner un paramètre:

• presser  ou 

Pour modifier un paramètre:

• presser 

• presser  ou  d'ici 15 s

• presser  ou bien ne rien manipuler pendant 15 s.

Pour accéder au second niveau:

• accéder au premier niveau

• presser  ou  pour sélectionner **"PA"**

• presser 

• presser  ou  d'ici 15 s pour configurer **"-19"**

• presser  ou bien ne rien manipuler pendant 15 s

• presser  et  pendant 4 s: l'appareil visualise **"t1"**.

Pour sortir de la procédure:

• presser  et  pendant 4 s ou bien ne rien manipuler pendant 15 s.

6 INTERFACE DE L'UTILISATEUR

6.1 Notices préliminaires

Le paramètre t11 établit l'évènement qui provoque la commande start, le paramètre t12 établit l'évènement qui provoque la commande stop et le paramètre t17 établit l'action provoquée par ces commandes quand le comptage est en cours; si le comptage n'est pas en cours, la comm. start initialise le comptage.

Pendant le comptage l'appareil visualise le comptage à rebours ou le comptage passé (paramètre t15).

6.2 Acquit des alarmes

• presser une touche (la pression de la touche provoque l'effet associé).

7 SIGNALISATIONS

7.1 Signalisations

LED	SIGNIFICATION
	LED phase 1 si allumée, le comptage de la phase 1 est en cours (paramètre t1) si clignote, la modification du paramètre t1 est en cours
	LED phase 2 si allumée, le comptage de la phase 2 est en cours (paramètre t2) si clignote, la modification du paramètre t2 est en cours
	LED phase 3 si allumée, le comptage de la phase 3 est en cours (paramètre t3) si clignote, la modification du paramètre t3 est en cours
	LED phase 4 si allumée, le comptage de la phase 4 est en cours (paramètre t4) si clignote, la modification du paramètre t4 est en cours
h:m	LED heures:minutes si allumée, la base temps de la phase en cours est heures:minutes
m:s	LED minutes:secondes si allumée, la base temps de la phase en cours est minutes:secondes
out 1	LED charge 1 si allumée, la charge 1 est en marche
out 2	LED charge 2 si allumée, la charge 2 est en marche
display clignot.	le comptage a été suspendu

8 DONNEES TECHNIQUES

8.1 Données techniques

Boîtier: autoextinguible gris.

Degré de protection de la face avant: IP 65.

Connecteurs: borniers débrochables ou borniers à ressort (alimentation, entrées et sorties).

Température ambiante: de 0 à 55 °C (de 32 à 131 °F; 10 ... 90% d'humidité relative sans condensation).

Alimentation: 230 Vca, 50/60 Hz, 2 VA ou 115 Vca, 50/60 Hz, 2 VA ou 24 Vca, 50/60 Hz, 2 VA.

Buzzer d'alarme: incorporé.

Entrées digitales: 2 (start et stop) pour contact NO/NF (contact sec, 5 V 1 mA).

Echelle: de 1 ds à 99 h et 59 min.

Sorties: 1 relais de 5 A @ 250 Vca (inverseur) pour EV7701; 2 relais de 5 A @ 250 Vca (inverseur) pour EV7702.

GB ENGLISH				
9 CONFIGURATION PARAMETERS				
9.1 First level configuration parameters				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF. PASSWORD
PA	-55	999	---	0 password
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF. TIMER
t1	00:00	(1)	(2)	00:00 duration phase 1
t2	00:00	(1)	(3)	00:00 duration phase 2 (visible if the instrument code is different from 3)
t3	00:00	(1)	(4)	00:00 duration phase 3 (visible if the instrument code is different from 1, 2 or 3)
t4	00:00	(1)	(5)	00:00 duration phase 4 (visible if the instrument code has value 6 or 7)
t5	00:00	99:59	min:s	00:05 buzzer activation duration
t6	00:00	99:59	min:s	00:00 time between the buzzer activation and the shutdown of the last load (visible if the instrument code is different from 3)
t7	0	2	---	1 times base phase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t8	0	2	---	1 times base phase 2 (visible if the instrument code is different from 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t9	0	2	---	1 times base phase 3 (visible if the instrument code is different from 1, 2 or 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t10	0	2	---	1 times base phase 4 (visible if the instrument code has value 6 or 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t19	00:00	(1)	(9)	00:00 time between the activation of load 2 and the shutdown of load 1 (visible if the instrument code is 4 or 5) (7)

9.2 Second level configuration parameters

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF. TIMER
t1	00:00	(1)	(2)	00:00 duration phase 1
t2	00:00	(1)	(3)	00:00 duration phase 2 (visible if the instrument code is different from 3)
t3	00:00	(1)	(4)	00:00 duration phase 3 (visible if the instrument code is different from 1, 2 or 3)
t4	00:00	(1)	(5)	00:00 duration phase 4 (visible if the instrument code has value 6 or 7)
t5	00:00	99:59	min:s	00:05 buzzer activation duration
t6	00:00	99:59	min:s	00:00 time between the buzzer activation and the shutdown of the last load (visible if the instrument code is different from 3)
t7	0	2	---	1 times base phase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t8	0	2	---	1 times base phase 2 (visible if the instrument code is different from 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t9	0	2	---	1 times base phase 3 (visible if the instrument code is different from 1, 2 or 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t10	0	2	---	1 times base phase 4 (visible if the instrument code has value 6 or 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)
t11	0	2	---	0 event causing command start (visible if the instrument code is different from 3; 0 = button  or input start, 1 = button  , 2 = input start)
t12	0	2	---	0 event causing command stop (visible if the instrument code is different from 3; 0 = button  or input stop, 1 = button  , 2 = input stop)
t13	0	1	---	0 kind of contact input start (0 = NO, 1 = NC)
t14	0	1	---	0 kind of contact input stop (visible if the instrument code is different from 3; 0 = NO, 1 = NC)
t15	0	1	---	0 kind of count (0 = count down, 1 = count up)
t16	0	3	---	0 display colour (0 = green, 1 = red, 2 = green when the loads are turned off and red when the loads are turned on, 3 = red when the loads are turned off and green when the loads are turned on)
t17	0	2	---	0 action caused by commands start and stop when the count is running (visible if the instrument code is different from 3; 0 = command stop stops the count and command start starts it again from the beginning, 1 = command stop suspends the count and command start starts it again from the beginning, 2 = command stop suspends the count and command start resumes it) (8)

t18	0	1	---	0 cyclical operation (visible if the instrument code has value 2, 4 or 7; 1 = YES)
t19	00:00	(1)	(9)	00:00 time between the activation of load 2 and the shutdown of load 1 (visible if the instrument code is 4 or 5) (7)
t20	0	1	---	0 locking the modification of parameter t1 (with the procedure related in chapter 4) 1 = YES
t21	0	1	---	0 locking the modification of parameter t2 (with the procedure related in chapter 4) (visible if the instrument code is different from 3) 1 = YES
t22	0	1	---	0 locking the modification of parameter t3 (with the procedure related in chapter 4) (visible if the instrument code is different from 1, 2 or 3) 1 = YES
t23	0	1	---	0 locking the modification of parameter t4 (with the procedure related in chapter 4) (visible if the instrument code has value 6 or 7) 1 = YES

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	INSTRUMENT CODE
CFG	1	(10)	---	(11)	instrument code (12)
(1)	the value depends on the times base:				
	U.M.	MAX.			
	s:ds	99:90			
	min:s	99:59			
	h:min	99:59			
(2)	the unit of measure depends on parameter t7				
(3)	the unit of measure depends on parameter t8				
(4)	the unit of measure depends on parameter t9				
(5)	the unit of measure depends on parameter t10				
(6)	if you modify the parameter, the instrument will clear the duration of the corresponding phase				
(7)	check the value of the parameter after you have modified its times base				
(8)	if you press button  4 s, the instrument will stop the count				
(9)	if the instrument code has value 4, the unit of measure will depend on parameter t7; if the instrument code has value 5, the unit of measure will depend on parameter t8				
(10)	the value depends on the model (3 for EV7701 and 7 for EV7702)				
(11)	the value depends on the model (1 for EV7701 and 4 for EV7702)				
(12)	if you modify the parameter, the instrument will clear the duration of the phases.				

ITALIANO		FRANÇAIS	
9 PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE		9 PARAMÈTRES DE CONFIGURATION	
9.1 Parametri di configurazione del primo livello		9.1 Paramètres de configuration du premier niveau	
PASSWORD		MOT DE PASSE	
password		mot de passe	
TIMER		MINUTERIE	
durata fase 1		durée phase 1	
durata fase 2 (visibile se il codice strumento è diverso da 3)		durée phase 2 (visible si le code de l'appareil est différent de 3)	
durata fase 3 (visibile se il codice strumento è diverso da 1, 2 o 3)		durée phase 3 (visible si le code de l'appareil est différent de 1, 2 ou 3)	
durata fase 4 (visibile se il codice strumento è impostato a 6 o 7)		durée phase 4 (visible si le code de l'appareil est configuré à 6 ou 7)	
durata dell'attivazione del buzzer		durée de l'activation du buzzer	
tempo che trascorre tra l'attivazione del buzzer e lo spegnimento dell'ultimo carico (visibile se il codice strumento è diverso da 3)		temps entre l'activation du buzzer et l'arrêt de la dernière charge (visible si le code de l'appareil est différent de 3)	
base tempi fase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 2 (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 2 (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 3 (visibile se il codice strumento è diverso da 1, 2 o 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 3 (visible si le code de l'appareil est différent de 1, 2 ou 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 4 (visibile se il codice strumento è impostato a 6 o 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 4 (visible si le code de l'appareil est configuré à 6 ou 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
tempo che trascorre tra l'attivazione del carico 2 e lo spegnimento del carico 1 (visibile se il codice strumento è 4 o 5) (7)		temps entre la mise en marche de la charge 2 et l'arrêt de la charge 1 (visible si le code de l'appareil est configuré à 4 ou 5) (7)	
9.2 Parametri di configurazione del secondo livello		9.2 Paramètres de configuration du second niveau	
TIMER		MINUTERIE	
durata fase 1		durée phase 1	
durata fase 2 (visibile se il codice strumento è diverso da 3)		durée phase 2 (visible si le code de l'appareil est différent de 3)	
durata fase 3 (visibile se il codice strumento è diverso da 1, 2 o 3)		durée phase 3 (visible si le code de l'appareil est différent de 1, 2 ou 3)	
durata fase 4 (visibile se il codice strumento è impostato a 6 o 7)		durée phase 4 (visible si le code de l'appareil est configuré à 6 ou 7)	
durata dell'attivazione del buzzer		durée de l'activation du buzzer	
tempo che trascorre tra l'attivazione del buzzer e lo spegnimento dell'ultimo carico (visibile se il codice strumento è diverso da 3)		temps entre l'activation du buzzer et l'arrêt de la dernière charge (visible si le code de l'appareil est différent de 3)	
base tempi fase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 1 (0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 2 (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 2 (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 3 (visibile se il codice strumento è diverso da 1, 2 o 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 3 (visible si le code de l'appareil est différent de 1, 2 ou 3; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
base tempi fase 4 (visibile se il codice strumento è impostato a 6 o 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)		base temps phase 4 (visible si le code de l'appareil est configuré à 6 ou 7; 0 = s:ds, 1 = min:s, 2 = h:min) (6)	
evento che provoca il comando start (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = tasto  , 2 = ingresso start)		événement qui provoque la commande start (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = touche  , 2 = entrée start)	
evento che provoca il comando stop (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = tasto  , 2 = ingresso stop)		événement qui provoque la commande stop (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = touche  , 2 = entrée stop)	
tipo di contatto ingresso start (0 = NA, 1 = NC)		type de contact à l'entrée start (0 = NO, 1 = NF)	
tipo di contatto ingresso stop (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = NA, 1 = NC)		type de contact à l'entrée stop (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = NO, 1 = NF)	
tipo di conteggio (0 = conteggio alla rovescia, 1 = conteggio trascorso)		type de comptage (0 = comptage à rebours, 1 = comptage passé)	
colore del display (0 = verde, 1 = rosso, 2 = verde quando i carichi sono spenti e rosso quando i carichi sono accesi, 3 = rosso quando i carichi sono spenti e verde quando i carichi sono accesi)		couleur du display (0 = vert, 1 = rouge, 2 = vert quand les charges sont arrêtées et rouge quand les charges sont en marche, 3 = rouge quand les charges sont arrêtées et vert quand les charges sont en marche)	
azione provocata dai comandi start e stop quando il conteggio è in corso (visibile se il codice strumento è diverso da 3; 0 = il comando stop interrompe il conteggio e il comando start lo riavvia dall'inizio, 1 = il comando stop sospende il conteggio e il comando start lo riavvia dall'inizio, 2 = il comando stop sospende il conteggio e il comando start lo riavvia) (8)		action provoquée par les commandes start et stop quand le comptage est en cours (visible si le code de l'appareil est différent de 3; 0 = la commande stop interrompt le comptage et la commande start l'initialise de nouveau du début, 1 = la commande stop suspend le comptage et la commande start l'initialise de nouveau du début, 2 = la commande stop suspend le comptage et la commande start l'initialise de nouveau) (8)	
funzionamento ciclico (visibile se il codice strumento è impostato a 2, 4 o 7; 1 = SI)		fonctionnement cyclique (visible si le code de l'app. est configuré à 2, 4 ou 7; 1 = OUI)	
tempo che trascorre tra l'attivazione del carico 2 e lo spegnimento del carico 1 (visibile se il codice strumento è 4 o 5) (7)		temps entre la mise en marche de la charge 2 et l'arrêt de la charge 1 (visible si le code de l'appareil est configuré à 4 ou 5) (7)	
blocco della modifica del parametro t1 (con la procedura indicata nel capitolo 4) 1 = SI		blocage de la modif. du paramètre t1 (avec la procédure indiquée dans le chapitre 4) 1 = OUI	
blocco della modifica del parametro t2 (con la procedura indicata nel capitolo 4) (visibile se il codice strumento è diverso da 3) 1 = SI		blocage de la modification du paramètre t2 (avec la procédure indiquée dans le chapitre 4) (visible si le code de l'appareil est différent de 3) 1 = OUI	
blocco della modifica del parametro t3 (con la procedura indicata nel capitolo 4) (visibile se il codice strumento è diverso da 1, 2 o 3) 1 = SI		blocage de la modification du paramètre t3 (avec la procédure indiquée dans le chapitre 4) (visible si le code de l'appareil est différent de 1, 2 ou 3) 1 = OUI	
blocco della modifica del parametro t4 (con la procedura indicata nel capitolo 4) (visibile se il codice strumento è impostato a 6 o 7) 1 = SI		blocage de la modification du paramètre t4 (avec la procédure indiquée dans le chapitre 4) (visible si le code de l'appareil est configuré à 6 ou 7) 1 = OUI	
CODICE STRUMENTO		CODE DE L'APPAREIL	
codice strumento (12)		code de l'appareil (12)	
(1) il valore dipende dalla base tempi: U.M. MAS. s:ds 99:90 min:s 99:59 h:min 99:59		(1) la valeur dépend de la base temps: U.M. MAX. s:ds 99:90 min:s 99:59 h:min 99:59	
(2) l'unità di misura dipende dal parametro t7		(2) l'unité de mesure dépend du paramètre t7	
(3) l'unità di misura dipende dal parametro t8		(3) l'unité de mesure dépend du paramètre t8	
(4) l'unità di misura dipende dal parametro t9		(4) l'unité de mesure dépend du paramètre t9	
(5) l'unità di misura dipende dal parametro t10		(5) l'unité de mesure dépend du paramètre t10	
(6) la modifica del parametro provoca la cancellazione del valore della durata della fase corrispondente		(6) la modification du paramètre provoque l'effacement de la valeur de la durée de la phase correspondante	
(7) verificare il valore del parametro dopo averne modificato la base tempi		(7) vérifier la valeur du paramètre après la modification de sa base temps	
(8) la pressione del tasto  per 4 s provoca l'interruzione del conteggio		(8) la pression de la touche  pendant 4 s provoque l'interruption du comptage	
(9) se il codice strumento è impostato a 4, l'unità di misura dipende dal parametro t7; se il codice strumento è impostato a 5, l'unità di misura dipende dal parametro t8		(9) si le code de l'appareil est configuré à 4, l'unité de mesure dépend du paramètre t7; si le code de l'appareil est configuré à 5, l'unité de mesure dépend du paramètre t8	
(10) il valore dipende dal modello (3 per EV7701 e 7 per EV7702)		(10) la valeur dépend du modèle (3 pour EV7701 et 7 pour EV7702)	
(11) il valore dipende dal modello (1 per EV7701 e 4 per EV7702)		(11) la valeur dépend du modèle (1 pour EV7701 et 4 pour EV7702)	
(12) la modifica del parametro provoca la cancell. del valore della durata delle fasi.		(12) la mod. du paramètre provoque l'effacement de la valeur de la durée des phases.	